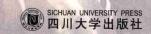


---5·12汶川大地震周年祭 尹俊龙 主编





图书在版编目 (CIP) 数据

笔尖传递感动---5·12汶川大地震周年祭/尹俊龙 主编. -成都:四川大学出版社,2009.5 ISBN 978-7-5614-4318-7

Ⅰ.笔… Ⅱ.尹… Ⅲ.①汉字-书法-作品集-中国 -现代②摄影集-中国-现代③抗震救灾-概况-中 国-2008 IV.J292.28 J421 中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第069817号

> **笔尖传递感动**——5·12汶川大地震周年祭 BIJIAN CHUANDI GANDONG 5-12 WENCHUAN DADIZHEN ZHOUNIANJI

编 尹俊龙

图片提供 新华社 等

责任编辑 黄新路 敬铃凌 夏 宇

责任校对

封面设计 阿林

电脑制作 跨克文化

责任印制

出 四川大学出版社 版

地 址 成都市-环路南-段24号 (610065)

四川经纬印务有限责任公司 印 刷

发 行 四川大学出版社

210mm × 285mm 成品尺寸

ED 张 6

字 数 185千字

版 次 2009年5月第1版

ED 次 2009年5月第1次印刷

价 48.00元 定

版权所有◆侵权必究

- ◆读者邮购本书,请与本社发行科 联系。电话:5408408/85401670/ 85408023 邮政编码:610065
- ◆本社图书如有印装质量问题,请 寄回出版社调换。
- ◆网址: www.scupress.com.cn



在汶川大地震周年之际

運以此书 —— ※ 葉地震中的遇难同胞 —— 就给灾区的父老乡亲 及参加救援的各界同胞和国际友人



To commemorate the first anniversary of the Wenchuan Earthquake, we have published this book in loving memory of our fellow citizens who died. We also want to dedicate this book to the Chinese people and international friends who came forward to offer help in the wake of the earthquake.

成額

任何困难

任何困难都难不倒英雄的中国人民!

胡锦涛主席⊙语 庞中华⊙书

The heroic Chinese people won't be defeated by any difficulty! (Hu Jintao, President of the People's Republic of China) 胡锦涛总书记铿锵有力的话,充分体现了中华民族不屈不挠,顽强奋斗的英雄气概。

都难不倒

人民

胡锦涛主席洛

歷中華後筆七 鹽



庞中华: 中国硬笔书法协会终身名誉主席

2008年5月12日14时28分04秒,四川汶川发生了8.0级特大地震。灾区同胞遭受了一次悲惨的劫难。我们为之悲痛,为之流泪……

在这之后的日子里,除了悲痛之外,我们的血管里流淌得更多的是感动。

多么好的主席! 多么好的总理! 多么好的军队! 多么好的干部! 多么好的人民! 多么好的国际朋友! ······

在抗震救灾中,他们谱写了一曲曲人间最感人的乐章,留下了数不尽的感人话语、感人画面。在感动之余,我们萌生了用手中的笔以书法艺术的形式,表现这些感人话语的想法。我们的想法得到了众多书法家们的赞同。

我们从报纸、电视、网络等各种渠道中,收集了数百条感人的语言, 再精选成适合书法艺术表现的百余条书写内容。在整理编辑的过程中, 我们仍然一次次地被感动。

无偿书写这些感人的语言的书法家中,有全国知名的书法家,有海外华人书法家,有来自灾区和震中区的书协会员,还有在抗震救灾中荣获全国"五一"劳动奖章的功臣。他们的无私奉献,促成了此书的完成。

尹俊龙先生是辛亥革命时四川省第一任都督尹昌衡的孙子,原为浙 江青年报记者,曾为中国硬笔书法艺术的发展作出过重要贡献,现旅居 澳大利亚,是世界华人书法联盟副主席,此书由他总策划编写并资助出 版。

在汶川特大地震一周年之际, 我们编辑出版此书, 藉此祭奠在地震中遇难的同胞, 并献给为抗震救灾作出贡献的所有同胞和国际友人。

我们希望此书得到广大读者的认同和欢迎, 我们将把所有收益捐献给灾区, 用于支持文化事业的发展。

世界华人书法联盟主席 专者 名中国硬笔书法协会副主席

Preface

At four seconds past 2:28 p.m. on 12th May 2008, a massive earthquake measuring 8 points on the Richter scale, struck Wenchuan in Sichuan Province. The unfortunate people in the disaster area suffered tremendous hardship, and our hearts wept for them.

But in the days following the earthquake, while feeling tremendous sadness for those people's plight, we also recognized their courage and marvelled at their strength of spirit.

What a great President.... What a great Prime Minister.... What a great army.... What great officials.... What great people.... What great international friends....

During the days that followed the earthquake these great people acted in a way that moved us all and we are left with countless poignant words and images of their selfless deeds. Because we were so touched by stories of their bravery, the idea gradually came to us to use our pens to record their heartfelt words through the medium of calligraphy. Many calligraphers agreed with our idea and were eager to participate.

From television, newspapers and websites, we put together a collection of hundreds of examples of the moving words spoken during that time, and set the words into a fitting calligraphic art-form. Time and time again, while editing all this work, we found ourselves once more deeply moved.

All of the calligraphers have benevolently donated their work to this project. They include nationally renowned calligraphers, Chinese calligraphers living in foreign countries, members of the Chinese Calligraphers' Association who live in the earthquake areas, and brave people who won the National May First Labour Medal for their heroic deeds after the earthquake. It is their selfless devotion that has contributed to the completion of our book.

Yin Junlong, a grandson of the first provincial governor of Sichuan Province during the 1911 Revolution, used to be a reporter for the Zhejiang Youth Daily newspaper. He has made a significant contribution to the development of Chinese calligraphy using nib pens. He is the editor of this book, and now lives in Australia. He is also Vice President of the International Chinese Calligraphers' Association.

To commemorate the first anniversary of the Wenchuan Earthquake, we have published this book in loving memory of our fellow citizens who died. We also want to dedicate this book to the Chinese people and international friends who came forward to offer help in the wake of the earthquake.

We hope our book is appreciated and welcomed by its readers. All profits from the book sales will be donated to the earthquake areas, with the aim of re-developing the cultural life of those areas.

President of the International Chinese Calligraphers' Association
Vice President of the China Nib-Pen Calligraphers' Association
Li Shuzhong
April 4th, 2009

1.1
CTI
12汶川大地震周生
3E
49.5
1

1.	"5 · 12"集合号1
POR T	Rallying to the May 12th call
2.	抢救生命6
	Rescuing life
3.	八方支援13
	Help coming from all eight points of the compass for a single place in need
4.	中流砥柱35
	Standing firm amid adversities
_	大爱无疆
5.	
	Deep love knowing no limits
6	关爱未来63
0.	Caring about the future
7.	气壮山河71
	Stirring and inspiring
	a.
8.	浴火涅槃79
	Reaching Nirvana



"5・12"集合号

Rallying to the May 12th call-

公元2008年5月12日14时28分,四川汶川发生8.0级特大地震。灾难袭来,山河失色,举国震惊,全球骇然。灾情就是命令,救灾吹响了集合号……



级知道消息该第 时间就建筑

五月十二日晚十时许,温歇寶铉理已超到了重发的都证提市之 分键理了我们爱和政府就改善民、以人当年的特大情愫。

以2年4月九星出版军程城寺吉太 000



我知道消息后第一时间就赶来了!

李书忠⊙书

The moment I learned the news I hurried to the earthquake-stricken area! (Wen Jiabao, Premier of the State Council of the People's Republic of China)

5月12日晚10时许,温家宝总理已赶到了重灾的都江堰市,充分体现了我们党和政府执政为民、以人为本的博大

李书忠: 世界华人书法联盟主席 中国硬笔书法协会副主席

抗震组诗

天摇地动·马凯

地球科黑风虐: 闪改道, 山崩裂. 促流石爆从及信·广展极生烟灰灭。 千镇万村呼无应,断桥残弱飞难越。 疮痍满日家何处,唯听废墟声,咽. 父老红素你在哪,十三九人~滴血。

誰なか 隣

平: 中华青年钢笔书法协会副秘书长 中国书法家协会会员

马凯⊙诗 薛平⊙书

中国人民快速集结! 中华民族快速集结! 谢正才①书。

Chinese people in China, quickly rally to the call! Chinese people all over the world, quickly rally to the call!

5月12日15时,地震发生不到一小时,中共中央总书记、国家主席、中央军委主席胡锦涛就作出了:"尽快抢救伤员,保证灾区人民生命安全"的重要指示,要求灾区驻军和武警部队迅速出动、协助地方抗震救灾。

5月12日16时40分,地震发生后两小时,一架专机从 北京西郊机场腾空而起,国务院总理温家宝赶赴四 川灾区指导工作。

5月12日晚上, 胡锦涛总书记主持召开中共中央政治局常务委员会会议, 决定中央成立抗震救灾总指挥部。

5月13日23时40分,温家宝总理在都江堰再一次召开国务院抗震救灾指挥部紧急会议。中央军委决定成立由总参谋长陈炳德任组长的全军抗震救灾领导小组:授权成都军区统一指挥进入灾区的抗震救灾部队,成立成都军区抗震救灾联合指挥部;成都军区司令员李世明出任总指挥。

谢正才:成都市硬笔书法协会副主席

不管是将军还是士兵,谁光明就给谁立功!

到十四,成战军在司令员专士的对着电话共产命令: "任点在的川、制制死在的川、英雄的英雄在的川、你们 安建我出发,进入的川!" 不管是将军还是士兵, 谁先到就给谁 立功! 王时勇⊙书

It doesn't matter if you are a general or a soldier, whoever arrives first will win great honour. (Li Shiming, Commander of the PLA Chengdu Military Region)

5月12日,成都军区司令员李世明对着电话大声命令:焦点在汶川,制高点也在汶川,关键的关键在汶川。你们要连夜出发,进入汶川!不管是将军还是士兵,谁先到就给谁立功!

王时勇: 世界华人书法家协会副秘书长 中国硬笔书法协会毛笔专业部委员 警官兵消防官兵開始了我軍有史以来 役 空運 航空兵空降兵海軍 水 一日 運 時 降 五 空 + 降 15 摩 陸 開 托 戰 1K 陸 開 軍 並 搪 險救灾的立體 经 種大軍 空 送 軍 徒 少多 步 100 武警消防官兵及兵預 大 行 機 進 動 和 鮮 聨 放 合作戰 防 軍 化

世界震惊了!为了救灾,如此之 多的兵力投入,如此之快的集结, 形同一场大规模的战役。

李书忠⊙书

The world is in shock! There are so many troops involved in this disaster relief effort. Such a quick build-up has become a large-scale battle.

李书忠: 四川省硬笔书法协会主席

5月12日19时50分,北京军区某部工兵团150人、武警总医院22人组成的国家地震灾害紧急救援队,在北京南苑机场搭乘两架伊尔76运输机飞往四川……

5月12日深夜,成都军区驻滇某集团军3000名官兵,分4批采取摩托化机动和铁路输送,奔驰灾区……13日凌晨,又增派4000名官兵向灾区开进……

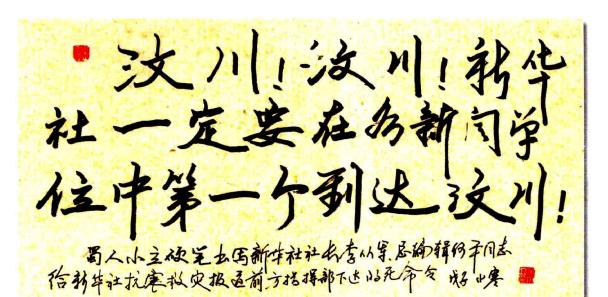
5月13日,第二炮兵不到2个小时,12000名官兵抽组集结完毕,弛援灾区……

5月13日,济南军区所属的"铁军部队""沙家浜部队"等18000名官兵受命紧急赶赴灾区……

5月13日, 南海舰队海军陆战队某旅抢险救灾部队第一梯队760名官兵紧急启程奔赴汶川灾区……

5月13日,公安部立即从全国抽调消防救援力量和特警各1000人,13个消防总队官兵1182人,携带地<mark>震救援急需</mark>的器材装备,增援汶川灾区······空运、水运、机降、空降、摩托化开进、铁路输送、徒步行进······人民解放军和武警官兵,消防官兵开始了我军有史以来抢险救灾的立体大机动,快速集结。陆军、海军、空军、炮兵、装甲兵、工程兵、防化兵、陆军航空兵、空降兵、海军陆战队,各军种、兵种、大军区、武警、消防官兵,民兵预备役······昼夜兼程开赴汶川地震灾区。每一次行动都是跨军兵种的联合作战。

为自己的同胞深感悲痛的中国人,正迅速集结成一股强大的力量。十几万抢险大军,几十万医疗队伍,几百万志愿者,13亿中国人一起走进了救灾的行列里。





汶川! 汶川! 新华社一定要在各新闻单位中第一个到达汶川!

熊小立⊙书

Wenchuan! Wenchuan! The Xinhua News Agency should be the first news media to arrive in Wenchuan! (Li Congjun, President of the Xinhua News Agency; He Ping, Editor-in-Chief of the Xinhua News Agency)

这是新华社社长李从军、总编辑何平同志给新华社抗震救灾报道前线指挥部(简称前指)下达的死命令。

熊小立: 中国硬笔书法协会副秘书长 四川省硬笔书法协会副主席

新华社四川分社记者谢佼在挺进震源映秀镇的途中说:死就死吧,没死就前进!部队能前进,新华社也能前进! 谢佼⊙书

It doesn't matter if we die or not, if we are still alive, we will move on. If the troops can reach the quake areas, the Xinhua News Agency can reach the quake areas too. (Xie Jiao, a reporter from the Sichuan Branch of the Xinhua News Agency)

死前进一种成就在此一次就有进一种成就在进一种成功进一种成功进一种政治事就是一种政治事就是一种政治的进一种政治的 建二甲丙基甲基

谢 佼: 新华社记者

全国五一劳动奖章获得者

抢救生命

Rescuing life

人最宝贵的是生命,党和政府以民为本,各路救援人员不惜代价,把抢救生命放在第一位······



张华庆:中国硬笔书法协会主席

张华庆⊙书

胡锦涛主席⊙语

抢救人民群众生命是首要任务。 胡锦To rescue people's lives is our first task. (Hu Jintao, President of the People's Republic of China)